

LES DEUX MAGOTS

巴黎咖啡馆



CAFE OF PARIS 钟敏 [著]

在咖啡中读懂巴黎，在细节中读懂巴黎咖啡馆



重庆大学出版社
<http://www.cqup.com.cn>



巴黎咖啡馆

钟敏 [著]

重庆大学出版社

图书在版编目 (CIP) 数据

巴黎咖啡馆 / 钟敏著. — 重庆: 重庆大学出版社,
2009.7

ISBN 978-7-5624-4959-1

I. 巴… II. 钟… III. 咖啡馆—简介—法国—巴黎 IV. F719.3


中国版本图书馆 CIP 数据核字 (2009) 第 117567 号

巴黎咖啡馆

钟 敏 著

摄影: 钟 敏 LOICK 洋洋 烟雨 故乡 曾经

翻译助理: 黄一洋 智俊

策划:  重庆日报报业集团图书出版有限责任公司

责任编辑: 曾钰钦 版式设计: 程 晨

责任校对: 秦巴达 责任印制: 张 策

*

重庆大学出版社出版发行

出版人: 张鸽盛

社址: 重庆市沙坪坝正街174号重庆大学(A区)内

邮编: 400030

电话: (023) 65102378 65105781

传真: (023) 65103686 65105565

网址: <http://www.cqup.com.cn>

邮箱: fxk@cqup.com.cn (营销中心)

全国新华书店经销

重庆华林天美印务有限公司印刷

*

开本: 787 × 1094 1/16 印张: 9.25 字数: 99千

2009年8月第1版 2009年8月第1次印刷

印数: 1—5 000

ISBN 978-7-5624-4959-1 定价: 28.00元

本书如有印刷、装订等质量问题, 本社负责调换

版权所有, 请勿擅自翻印和用本书

制作各类出版物及配套用书, 违者必究

作者说

每一个人在自己的人生中都会有这样或那样的情结，对于我来说，自然也是不能例外的。然而，在这些不断出现又逐渐隐去的情结中，有一种情结却长久地伴随着我的生活并直到而今，这一长久相随的情结是咖啡赋予我的，所以，我称之为咖啡情结。既然是有了这样一种咖啡情结，那自然是时时地关注着咖啡和它所产生出来的文化了，关注的结果便是有了无数的心得体会。这些心得体会长久地在我的内心中酝酿，大有想喷薄欲出的意思，因此，当我开始撰写这一题材的书稿时，我就知道我内心的咖啡情结早已在歌声嘹亮进而翩翩起舞了。

咖啡情结的萌芽虽是在我的故乡重庆，但真正在我的心中蓬勃生长最终令我对其执迷不悔的，应当是我生活在法国巴黎之后，在进出于巴黎那些众多而又迷人的咖啡馆里慢慢滋生出来的。可见，浪漫的巴黎咖啡馆才是培养了我内心深处咖啡情结的地方。

说到咖啡和咖啡文化，首屈一指的当属巴黎那些闻名于世的咖啡馆和发生在那里的趣闻轶事了。巴黎是一座浪漫之都，它所拥有的这种独特的浪漫气息无疑是由多种元素经过长期的堆积而后沉淀下来的，其醇厚的浪

II

巴黎咖啡馆

漫之风也赋予了咖啡在巴黎的独特韵味，可以说，是浪漫的巴黎人让世人明白了喝咖啡这一生活中的普通细节可以成为一种时尚，进而上升为一种精神，最终创造出一种文化。所以，我要说现代人类能够拥有咖啡文化当归功于浪漫的巴黎人。

巴黎人创造出了咖啡文化，而在这个漫长的打造过程中，遍布巴黎街头的咖啡馆起着推波助澜的作用，因此，在咖啡文化发展的整个过程之中，巴黎众多的咖啡馆所起的作用是功不可没的。也正是这种作用才奠定了巴黎咖啡馆在咖啡文化这一领域中特定的历史地位，而那众多的咖啡馆就犹如夜空中的群星发出耀眼的璀璨光芒为巴黎锦上添花。

法国并不是咖啡的发源地，世界上的第一家咖啡馆也并不非产生于巴黎，但是，当咖啡于17世纪中期首次传入法国之后，咖啡文化便由法兰西这个享有浪漫气质的民族带入了超凡脱俗的境界，并最终成为被打上了法兰西民族烙印的一种精神象征。

到了18世纪，巴黎的咖啡馆开始成为汇聚各路英雄人物的文艺沙龙。当时有着欧洲启蒙运动思想家之称的伏尔泰、卢梭、狄德罗等人都是咖啡馆里的常客，还有大革命三雄罗伯斯庇尔、丹东和马拉等也常出现在咖啡馆里，那个时候的咖啡馆被视作是沸腾着时代的热血和孕育着革命的风暴之所在。渐渐地各种文艺聚会以及上流社会的社交活动也都改在咖啡馆里举行，到此，巴黎咖啡馆完成了从一般性质向文艺沙龙上升的转变过程，也因此奠定了巴黎咖啡馆与众不同的文化内涵。

随着19世纪法国对老巴黎改造工作的进展，巴黎开始呈现出商业化和现代化的大城市风貌，而面貌一新的巴黎拥有了更多的宽阔大道，这些宽阔大道的出现让咖啡馆的从业人员受到了启发，于是发明了将座位移到人行道上的天才创意。从此，露天咖啡座就如雨后春笋霎那间风靡了巴黎的街头巷尾，成为了巴黎街头独特而迷人的风景。而追逐时尚爱出风头的巴

黎人特别偏爱这种设在咖啡馆外的露天咖啡座，因此，造成了在露天座上喝咖啡的价格往往要比室内昂贵的奇异现象。据有关统计，到19世纪初，巴黎咖啡馆就从18世纪初的400余家增长到4000余家，可见其风头之旺。正是巴黎咖啡馆的这些新气象更加广泛地吸引了人们，尤其是那些后来名声赫赫的艺术家、作家、诗人，等等。例如诗人魏尔伦、画家莫奈等就常一起泡咖啡馆，交流着他们的艺术思想并互相影响。据说画家凡高就是在法国一家咖啡馆的阁楼中创作出了名作《夜晚的咖啡馆》。当时知名的咖啡馆大多聚集在塞纳河的右岸，特别是在歌剧院附近地区，那里常出现大作家巴尔扎克、大仲马等人的身影。“歌剧院区旁的这些咖啡馆，是19世纪巴黎生活的中心，也是世界文明的中心。”福楼拜就曾这样形容过这一时期的巴黎右岸咖啡馆。

20世纪初，法国国内一派祥和，国泰民安，文学艺术便有了可以发展繁荣的安定环境，因此，那时的巴黎对那些为着灵感为着艺术为着梦想而从世界各地奔来的年轻人具有强大的吸引力。就在这一时期，随着一些作家、艺术家等人开始喜欢上塞纳河左岸地区的咖啡馆而常呆在那里之后，巴黎的艺术文化活动中心就开始由右岸的蒙马特区向塞纳河左岸的拉丁区和蒙帕纳斯区倾斜。现在我们常说的“左岸咖啡”指的就是巴黎塞纳河左岸的咖啡馆，这当然也包含了位于拉丁区和蒙帕纳斯区的那些著名的咖啡馆了。

进入21世纪的今天，巴黎咖啡馆虽然有了不少的变化，许多的咖啡馆都把主要的经营方向改为了餐饮，但还是保留了一定的空间来延续它特有的咖啡文化，现代中不乏传统的保留。许多百年老店内还保留着当年那些名人们坐过的桌椅，并用金属的小牌子大张旗鼓地标示出那些到过这里的名人的名字，让来到这里的现代人有了一个可以凭吊先贤的地方，而咖啡馆也因此名声鹤起，各方宾客纷纷慕名而来。这些借名人做足了广告从而

IV

巴黎咖啡馆

名声显赫的咖啡馆，客源总是源源不断，在高峰时让人很难找到一张空桌椅，如此的盛况，引起多少外来的异乡人的诧异。

巴黎咖啡馆文化走过三百多年的历史，其发展势头到如今依然令人咂舌，这当然首先要归功于巴黎人那与生俱来的浪漫个性使得巴黎那成千上万的咖啡馆有了坚实的客源以外，更应该看到巴黎咖啡馆尤其是那些有着赫赫声名的咖啡馆本身在经营理念上的超前意识。他们自始至终都坚守一种文化，那就是咖啡文化，坚守让文化渗透其中并竭力保留延续这样的咖啡文化，这从那些历史悠久的咖啡馆早前对文学艺术人士特别宽容的态度上就可略见一斑。同样的，他们也刻意打造咖啡馆内的气氛，让其始终都处于一种文化韵味和浪漫气息之中，特别是对那些名人常坐过的位子，更是小心翼翼地加以爱护以此来提升咖啡馆的文化艺术氛围。除了对咖啡馆内部的装修设计力求别出心裁独树一帜以外，一个重要之处还在于这些咖啡馆大多设立在有着浓厚文化艺术气息的区域内，并总是出现在一个人流量充足且显著的地理位置上，这一点是我在为此书做专访的过程中获得的心得体会之一。

而今，西方咖啡文化早已传入我国，大大小小的咖啡馆也在中国的大地上风起云涌，这些来自异域的咖啡文化已得到国人特别是白领阶层人士所青睐，那么，在我们喜爱有着浪漫气息的咖啡文化的同时，是否对咖啡和其历史文化做过更深一步的了解和思考呢？如果你觉得回答这一问题还不是那么坚决的话，那么，我想我这一本《巴黎咖啡馆》应该为你找到答案做最为有益的诠释。同样的，对那些热衷于开创咖啡馆文化的业内人士，我想我在这里的文字和大量实地拍摄的图片可以为你的咖啡馆找到你想要的大量信息并以此触发你的创意灵感。

目 录

C O N T E N T S

1 左岸咖啡馆

普罗科普咖啡馆 / 2

调色板咖啡馆 / 12

利普咖啡馆 / 21

花神咖啡馆 / 30

双偶咖啡馆 / 38

多姆咖啡馆 / 47

霍桐德咖啡馆 / 54

精英咖啡馆 / 61

库泊勒咖啡馆 / 68

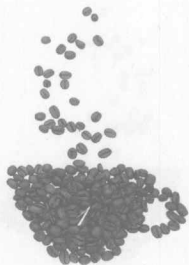
丁香园咖啡馆 / 76

85 右岸咖啡馆

灵兔咖啡馆 / 86

和平咖啡馆 / 93

玛利咖啡馆 / 103



目 录

C O N T E N T S

111 普通咖啡馆

欧仁咖啡馆 / 112

巴黎波堡咖啡馆 / 118

蓝色快车咖啡馆 / 123

129 咖啡小知识

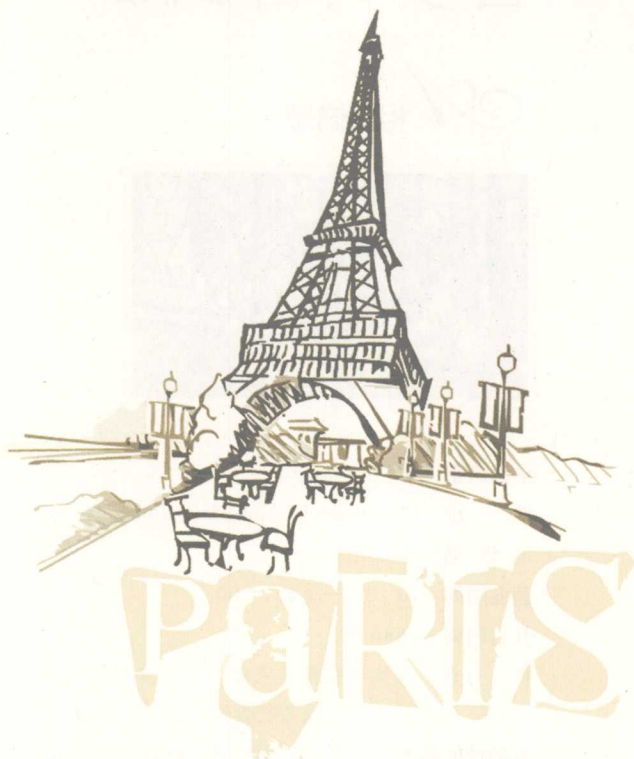
1. 咖啡和咖啡机的种类 / 130

2. 家庭咖啡的烹制方法 / 133

3. 闲品咖啡应有的雅姿 / 134

136 后记





· 左岸咖啡馆 ·

普罗科普咖啡馆

A 相关信息:



法语名字: Le Procope

地 址: 13 rue de L' Ancienne-Comédie

地 铁 站: Odéon

营业时间: 10:30—凌晨1:00

开店时间: 1686年。

特 点: 号称巴黎第一家咖啡馆, 位于塞纳河左岸拉丁区, 目前此店已改成高级餐馆。

曾到过的名人: 18世纪欧洲启蒙运动思想家伏尔泰、卢俊、狄德罗, 大革命三雄罗伯斯庇尔、丹东、马拉; 19世纪大作家巴尔扎克、雨果、左拉、乔治·桑; 法国皇帝拿破仑, 等等。

主要客源: 热衷寻觅咖啡和咖啡历史的时尚游客、仰慕名人大师的文人学士、崇尚浪漫享受的名媛淑女及富家子弟。

B 详细介绍:



普罗科普咖啡馆位于老剧院街。

位于巴黎塞纳河左岸拉丁区一条名叫老剧院街上的普罗科普咖啡馆开设于1686年,是巴黎第一家咖啡馆,这家咖啡馆的前身是一间由

土耳其人开的极尽豪华的浴室沙龙。后来意大利人 Francesco Procopio 接手了这家店后把它改装成了巴黎第一家咖啡馆,至此,巴黎才结束了只有咖啡小铺子的历史而具有了咖啡馆这一新概念。

就在普罗科普咖啡馆开业后不久,在它的同一条街区上法兰西剧院开张了,一时间,演员、剧作家、上流社会等各种人物纷至沓来,普罗科普咖啡馆顿时门

普罗科普咖啡馆外部呈蓝色格调。





巴黎咖啡馆



①



②



③



④

①普罗科普咖啡馆门外。

②介绍该馆历史的石质大圆牌及水酒单和菜单的玻璃框。

③玄关处也布置得温馨浪漫。

④满怀朝圣的心情推开蓝色的大门。

庭若市热闹非凡。这还不算，更让普罗科普咖啡馆扬名于世的还是后来那些进出于其间的众多大名鼎鼎的作家、诗人、艺术家以及伟人，如伏尔泰、卢梭、巴尔扎克、雨果、拿破仑，等等。可以说普罗科普咖啡馆见过的名人伟人真是太多了，以至于到了现在几乎成为让后人凭吊先贤的最好去处。

普罗科普咖啡馆外部呈蓝色格调，大门外的墙上有对其店历史作简单介绍的石质大圆牌，门边照法国餐饮业的惯例立有标出了价格的水酒单和菜单的玻璃框，楼上的铁艺栏杆边横空悬挂出用花体法文写着该店名字的漂亮招牌，让人一眼就看出了它与众不同的典雅气派。

咖啡馆内部共有三层楼，每一楼层各有风格，但就总体风格而言均属古香古色的格调。普罗科普咖啡馆内有许多个厅堂，迂回曲折之后眼前豁然又是另一间依然装饰华丽的饭厅，颇具几分曲径探访之乐趣。其中



普罗科普咖啡馆底楼一角。

许多的摆设品都是真迹，令人叹为观止。

底楼的几个饭厅呈红色调，配有华丽的水晶吊灯，许多的座位上都镶嵌了一个

个小小的金属牌子，标示出曾常在这张桌上喝过咖啡的某个名人的名字，让人看了那些耳熟能详的赫赫大名就能立刻肃然起敬。除了墙上高挂的许多画像高雅不凡之外，还有最为独特之处就是里面放置了许多的书籍，让进来的人恍惚置身于一处高雅温馨的书房。另外在进门旁还有一个特别的玻璃橱窗，里面摆放着一



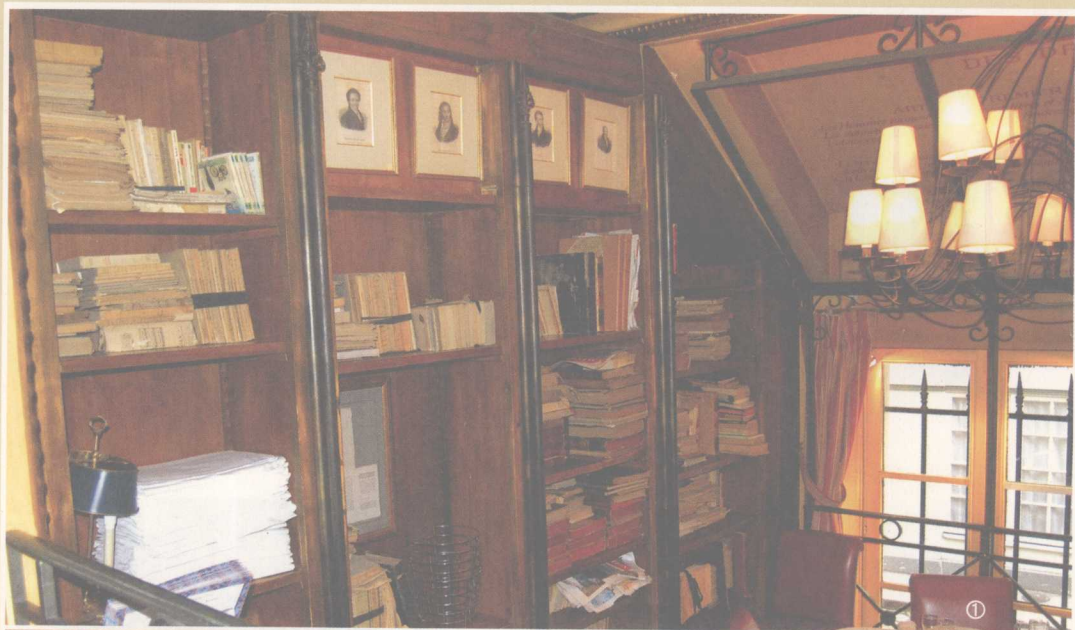
①底楼中另一处华美温馨的饭厅。



②卢梭厅内挂满了名人肖像画。
③普罗科普咖啡馆底楼的饭厅里处处可见的书籍。

④普罗科普咖啡馆底楼一角。



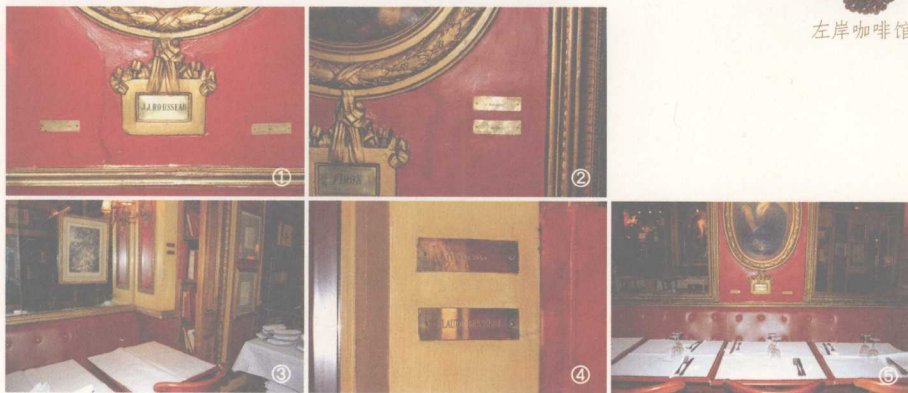


①即便是这一个角落也充满诗书的韵味。

②底楼深处这间饭厅让人恍惚置身于一处高雅温馨的书房。

③一座铺上地毯的铁艺扶手楼梯通向咖啡馆的二楼。





顶拿破仑戴过的帽子，讲述着法国皇帝发迹前一段与咖啡馆有趣的故事。

一座铺上地毯的铁艺扶手楼梯通向咖啡馆的二楼，二楼里的装饰同样华丽典雅，但有些饭厅色彩上倾向柔和淡雅，法国特有的高大窗户配上色彩适度的窗帘，特显高贵之气。这一层的地上不似底层那样铺设着石砖而是厚厚的地毯，更显其华美。就连这一层里的卫生间都是极为考究而不失其华丽之风。

然而，第三层却是别外一番景象：不算太大的一间屋里，不仅天花板是厚实的木材，就连四面墙上也用

①细看卢梭两旁的牌子上竟是巴黎文坛上一对爱情文人让·保尔·萨特和西蒙娜·波伏娃的名字。

②细细看才发现这两个牌子上写的是大诗人魏尔伦和兰波的名字。

③这一处就更让人肃然起敬：维克多·雨果曾坐过的位子！

④上面那一个小牌子就写着维克多·雨果的名字。

⑤这个位子后的墙上是卢梭的名字。



楼梯上也布满画像等装饰物。



巴黎咖啡馆

①二楼里有些饭厅色彩上倾向柔和淡雅。

②二楼里的装饰同样华丽典雅。

③二楼中一处小角落。

④这间色彩柔和淡雅的饭厅一个横梁上写着革命者丹东的话。

⑤普罗科普咖啡馆二楼中特别的墙纸。



了许多的木材作装饰，全然一派朴实无华的乡村之风。

普罗科普咖啡馆的服务人员非常热情，在这里你会见到最为可爱的微笑和最为妥贴的话语。在宣传方面，普罗科普咖啡馆还刊印有介绍自己咖啡馆历史、趣闻等方面的详细资料，花5欧元就可以向服务人员购买一份。此外，普罗科普咖啡馆还设立自己的网站，在网站上介绍自己的历史、地址、联系、营业时间、经营的特色菜品，等等，并配上漂亮的图片供人们了解。

目前这家老咖啡馆已经转向高级餐饮的经营，即便是这样，其内部依然保留着原有的古典风格，同样也保留了可以让慕名前来的人们在此想象品味那些曾经发生过的历史趣闻的空间。因此，虽然它已改为了一家